



Výstava „Sousedé? Jazyk! - Příběhy z příhraničí“  
na <https://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/vystava>

Markus Köhler, Zittau

## Změnit úhel pohledu



»Díky jazyku mohu změnit perspektivu. Rozumím tomu, jak jiné národy uvažují, a dokážu porozumět jejich kultuře.«

„Až díky jazyku se lidé doopravdy poznají – předsudky mizí a vznikají přátelství,“ říká o svých osobních zkušenostech Markus Köhler. Rodák ze Seiffhensdorfu našel díky jazyku nejen přátele, ale i pracovní místo. Od roku 2012 pracuje jako projektový koordinátor pro Fond malých projektů při Euroregionu Nisa. Předtím úspěšně dokončil studium překladatelství na Vysoké škole Zittau/Görlitz.

Markuse Köhlera bavily cizí jazyky, už když se učil anglicky a francouzsky. Na nápad věnovat se cizím jazykům z povolání však přišel až krátce po maturitě. Zajímal se o alternativní polský rock a přes něj se dostal k prvním kontaktům s polštinou. S nadšením se pak začal učit polsky. „Když se doopravdy zajímáte o jazyk a zabýváte se zároveň kulturou a zemí, pak to jde snadno,“ vzpomíná si Markus Köhler. Svě jazykové znalosti si upevnil na šestiměsíční praxi v Polsku. „Důležité je jazyk neustále používat, i když děláte chyby,“ říká Köhler. Díky své jazykové kompetenci dostal po studiu šanci spravovat na Euroregionu Nisa sasko-polské malé projekty. Souběžně s tím se naučil česky. Od roku 2015 je pověřován koordinací sasko-českých malých projektů. Díky svým jazykovým znalostem si přináší ty nejlepší předpoklady pro tuto činnost: „Moji pracovní partneři jsou mnohem otevřenější, když můžeme mluvit v jejich mateřštině. To vytváří důvěru a podporuje komunikaci.“ Rovněž písemný styk a výměna informací po mailu jsou podstatně jednodušší.

Jazykům se Markus Köhler věnuje i po práci. Ve svém volném čase se zabývá i dalšími evropskými zeměmi. „Díky jazyku mohu změnit perspektivu. Rozumím tomu, jak jiné národy uvažují, a dokážu porozumět jejich kultuře.“ Pro Markuse Köhlera bylo ovládnutí sousedního jazyka důležitým základem pro osobní a profesní růst. Podle jeho názoru by se měly děti už od raného věku vést k jazyku sousedů – hrou a s mnoha praktickými možnostmi využití. Neboť pak je jazyk zábavou.